

## FISA DE DATE DE SECURITATE

(Norma REACH (CE) nr. 1907/2006 - nr. 2020/878)



### SECȚIUNEA 1 : IDENTIFICAREA SUBSTANȚEI/AMESTECULUI SI A SOCIETĂȚII/ÎNȚREPRINDERII

#### 1.1. Identificator de produs

Numele produsului : AUTO COOL OPTIMAL AMARILLO -37°C

Codul produsului : 35497

#### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Antigelul

#### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Personalitate Juridică : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență : +44 (0) 1235 239 670.

Societate/Organism : ORFILA.

#### Alte numere de telefon de urgență

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Romania : +40213183606

24 hours a day, 7 days a week

### SECȚIUNEA 2 : IDENTIFICAREA PERICOLELOR

#### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

##### Conform regulamentului (CE) nr. 1272/2008 și modificărilor sale.

Toxicitate asupra unui organ țintă specific (expunere repetată), Categorie 2 (STOT RE 2, H373).

Acest amestec nu prezintă pericol fizic. A se vedea prevederile privind celelalte produse existente în încăpere.

Acest amestec nu prezintă pericol pentru mediu. Nu se cunoaște niciun prejudiciu sau nu există probabilitatea niciunui prejudiciu asupra mediului, în condiții normale de utilizare.

#### 2.2. Elemente de etichetare

##### Conform regulamentului (CE) nr. 1272/2008 și modificărilor sale.

Pictograme de pericol :



GHS08

Cuvânt de avertizare :

ATENȚIE

Identificatorii de produs :

EC 203-473-3

ETHYLČNE GLYCOL

Fraze de pericol :

H373

Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată (rinichi) (prin ingestie).

Fraze de precauție -Generale :

P101

Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Fraze de precauție - Prevenire :

P260

Nu inspirați vaporii

Fraze de precauție - Intervenție :

P314

Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.

Fraze de precauție - Eliminare :

P501

Aruncați conținutul și recipientul în conformitate cu toate reglementările locale.

**2.3. Alte pericole**

Amestecul nu conține 'Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită' (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , publicate de Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), conform articolului 57 din REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
amestecul nu îndeplinește criteriile aplicabile amestecurilor PBT sau vPvB, conform anexei XIII a regulamentului REACH (CE) nr. 1907/2006.  
Amestecul nu conține substanțe  $\geq 0,1\%$  cu proprietăți care perturbă sistemul endocrin, în conformitate cu criteriile stabilite în Regulamentul delegat (UE) 2017/2100 al Comisiei sau în Regulamentul (UE) 2018/605 al Comisiei.

**SECȚIUNEA 3 : COMPOZITIE/INFORMATII PRIVIND COMPONENTII****3.2. Amestecuri****Compoziția :**

| identificare                                                                          | Clasificarea (CE) 1272/2008                                  | Nota | %                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------|---------------------|
| CAS: 107-21-1<br>EC: 203-473-3<br>REACH: 01-2119456816-28-XXXX<br><br>ETHYLČNE GLYCOL | GHS07, GHS08<br>Wng<br>Acute Tox. 4, H302<br>STOT RE 2, H373 | [1]  | 50 $\leq$ x % < 100 |
| CAS: 532-32-1<br>EC: 208-534-8<br>REACH: 01-2119460683-35<br><br>SODIUM BENZOATE      | GHS07<br>Wng<br>Eye Irrit. 2, H319                           | [1]  | 1 $\leq$ x % < 2.5  |

**Limite de concentrație specifice:**

| Identificare                                                                          | Limite de concentrație specifice | ATE                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| CAS: 107-21-1<br>EC: 203-473-3<br>REACH: 01-2119456816-28-XXXX<br><br>ETHYLČNE GLYCOL |                                  | oral: ATE = 1600 mg/kg GC |

**Informatii despre componentii :**

(Textul complet al frazelor H: a se vedea secțiunea 16)

[1] Substanță pentru care există valori limită de expunere la locul de muncă.

**SECȚIUNEA 4 : MĂSURI DE PRIM AJUTOR**

În mod general, în caz de dubiu sau dacă simptomele persista, consultați fără rezerve un medic.

NICIODATA nu dați să înghita unei persoane inconștiente.

**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****În caz de expunere prin inhalare :**

Duceți victima la aer proaspăt. Dacă simptomele persistă, adresați-vă unui medic.

**În caz de împrăscare sau de contact cu ochii :**

Spălați imediat cu apă abundentă, inclusiv sub pleoape.

**În caz de împrăscare sau de contact cu pielea :**

Îndepărtați imediat îmbrăcăminte murdărită.

Spălați imediat cu săpun și apă abundentă.

**În caz de înghitire :**

Consultați un medic și arătați-i eticheta.

**4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu este disponibilă nicio dată.

**4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu este disponibilă nicio dată.

**SECȚIUNEA 5 : MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR**

Neinflamabil.

**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Mijloace de stingere adecvate**

Agent uscat, spumă, dioxid de carbon.

**Mijloace de stingere neadecvate**

Jet puternic de apă

## 5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Un incendiu va produce adesea un fum gros negru. Expunerea la produsele de descompunere poate comporta riscuri pentru sanatate. Nu respirați fumurile.

În caz de incendiu, se poate forma :

- monoxid de carbon (CO)
- dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>)

## 5.3. Recomandări destinate pompierilor

Nu este disponibilă nicio dată.

# SECȚIUNEA 6 : Măsurî împotriva pierderilor accidentale

## 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

A se referi la masurile de protecție enumerate în rubricile 7 și 8.

Produsul revărsat poate face alunecoase suprafețele.

## Pentru persoanele care acordă primul ajutor

Persoanele care intervin vor fi echipate cu echipamente de protecție individuale adecvate (A se consulta secțiunea 8).

## 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Inconjurați și adunați scurgerile cu materiale absorbante necombustibile, de exemplu: nisip, pământ, sticla pisată în butoaie în vederea eliminării deeurilor.

Împiedicați orice patrundere în canalizarea de scurgere sau cursuri ale apelor.

## 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

În cazul murdaririi solului, și după recuperarea produsului absorbându-l cu un material absorbant inert și necombustibil, spălați cu apă multă suprafața care a fost murdarită.

Curățați de preferință cu un detergent, evitați utilizarea solventilor.

## 6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Nu este disponibilă nicio dată.

# SECȚIUNEA 7 : Manipulare și depozitare

Prevederile referitoare la spațiile de depozitare sunt aplicabile atelierelor în care se manipulează amestecul.

## 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Spălați-vă pe mâini după fiecare utilizare.

Dezbrăcați și spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de a o reutiliza.

Do not swallow

Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea.

## Prevenirea incendiilor :

Interziceți accesul persoanelor neautorizate.

Luați măsuri de prevenire contra descărcărilor electrostatice prin ancorarea și împământarea echipamentului

Fumatul interzis

## Echipamente și proceduri recomandate :

Pentru protecția individuală, a se vedea secțiunea 8.

Observați precauțiile indicate pe eticheta deasemeni reglementările în privința protecției muncii.

Evitați explozia - procurați-vă instrucțiunile speciale înainte de utilizare.

Asigurați ventilație bună la postul de muncă.

## Echipamente și proceduri interzise :

Fumatul, consumarea de alimente și de băuturi sunt interzise în locurile unde se utilizează amestecul.

Nu inspirați fumul, vaporii, aerosolii.

## 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Păstrați între 5°C și 40°C, într-un loc uscat, bine aerisit.

Utilizați doar containere, îmbinări/garnituri și țevi rezistente la hidrocarburi.

## Depozitare

Pastrati în afara accesului copiilor.

## Ambalaj

Întotdeauna pastrati în ambalaje dintr-un material identic celui de origine.

## 7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Nu este disponibilă nicio dată.

# SECȚIUNEA 8 : CONTROALE ALE EXPUNERII/PROTECȚIA PERSONALĂ

## 8.1. Parametri de control

**Valori limită de expunere profesională :**

- Uniunea Europeană (2022/431, 2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

| CAS      | VME-mg/m3 : | VME-ppm : | VLE-mg/m3 : | VLE-ppm : | Note : |
|----------|-------------|-----------|-------------|-----------|--------|
| 107-21-1 | 52          | 20        | 104         | 40        | Peau   |

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010) :

| CAS      | TWA : | STEL : | Ceiling : | Definiție : | Criterii : |
|----------|-------|--------|-----------|-------------|------------|
| 107-21-1 | -     | -      | 100       | -           | -          |

- Germania - AGW (BAuA - TRGS 900, 02/2022) :

| CAS      | VME : | VME :              | Depășire | Observații |
|----------|-------|--------------------|----------|------------|
| 107-21-1 |       | 10 ppm<br>26 mg/ml |          | 2(I)       |
| 532-32-1 |       | 10 E mg/ml         |          | 2 (II)     |

- Franța (INRS - Outils 65 / 2021-1849, 2021-1763, decree of 09/12/2021) :

| CAS      | VME-ppm : | VME-mg/m3 : | VLE-ppm : | VLE-mg/m3 : | Note : | Nr. TMP : |
|----------|-----------|-------------|-----------|-------------|--------|-----------|
| 107-21-1 | 20        | 52          | 40        | 104         | *      | 84        |

- România (Hotărâre 1218/2006) :

| CAS      | TWA :              | STEL :              | Ceiling : | Definiție : | Criterii : |
|----------|--------------------|---------------------|-----------|-------------|------------|
| 107-21-1 | 20 ppm<br>52 mg/m3 | 40 ppm<br>104 mg/m3 |           |             |            |

**8.2. Controale ale expunerii****Controale tehnice adecvate**

Asigurați-vă aerisire adecvată, dacă posibil cu exhaustoare la locul de muncă, și exhaustare generală corespunzătoare.

Personalul va purta haine de lucru spalate în mod regulat.

**Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentele de protecție individuală**

Utilizați echipamente de protecție individuală curate și corect întreținute.

Depozitați echipamentele de protecție individuală într-un loc curat, departe de zona de lucru.

În timpul utilizării, nu consumați alimente, băuturi și nu fumați. Dezbrăcați și spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de a o reutiliza. Asigurați o ventilație adecvată, în special în spațiile închise.

**- Protecția ochilor/feței**

Evitați contactul cu ochii.

Utilizați protecții oculare concepute contra proiecțiilor de lichide.

Înainte de orice manipulare, este necesar să purtați ochelari de protecție în conformitate cu norma SR EN166.

**- Protecția mâinilor**

Purtați mănuși de protecție corespunzătoare în caz de contact prelungit sau repetat cu pielea.

Folosiți mănuși de protecție corespunzătoare, rezistente la agenții chimici, în conformitate cu norma EN ISO 374-1.

Alegerea mănușilor trebuie făcută în funcție de aplicație și de durata de utilizare a locului de muncă.

Mănușile de protecție trebuie alese în funcție de locul de muncă: alte produse chimice care pot fi manipulate, protecții fizice necesare (tăiere, înțepare, protecție termică), dexteritate necesară.

Tip de mănuși recomandate :

- Latex natural

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

**- Protecția corpului**

Personalul va purta îmbrăcăminte de lucru spălată în mod regulat.

După contactul cu produsul, toate părțile contaminate ale corpului vor trebui să fie spălate.

**- Protecția respiratorie**

Aparatul pentru respirație este necesar doar în cazul formării aerosolului sau a lichidului pulverizat.

**SECȚIUNEA 9 : PROPRIETĂȚILE FIZICE SI CHIMICE****9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază****Starea fizică**

|                |               |
|----------------|---------------|
| Stare Fizica : | Lichid Fluid. |
|----------------|---------------|

**Culoare**

|          |        |
|----------|--------|
| Culoare: | galben |
|----------|--------|

**Miros**

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Prag olfactiv : | neprecizat. |
|-----------------|-------------|

**Punct de fuziune**

|                                                                                      |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Punct/interval de topire :                                                           | neimplicat.  |
| <b>Punct de congelare</b>                                                            |              |
| Punct/interval de congelare :                                                        | -37°C        |
| <b>Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere</b> |              |
| Punct/interval de fierbere :                                                         | 110°C        |
| <b>Inflamabilitatea</b>                                                              |              |
| Inflamabilitate (solid, gaz) :                                                       | neprecizat.  |
| <b>Limita inferioară și superioară de explozie</b>                                   |              |
| Pericole de explozie, limita inferioară de explozivitate (%) :                       | neprecizat.  |
| Pericole de explozie, limita superioară de explozivitate (%) :                       | neprecizat.  |
| <b>Punctul de inflamabilitate</b>                                                    |              |
| Interval de Punct de Aprindere :                                                     | PA > 100°C.  |
| <b>Temperatura de autoaprindere</b>                                                  |              |
| Temperatura de autoinflamare :                                                       | neimplicat.  |
| <b>Temperatura de descompunere</b>                                                   |              |
| Punct/interval de descompunere :                                                     | neimplicat.  |
| <b>pH</b>                                                                            |              |
| PH în soluție apoasă                                                                 | neprecizat.  |
| pH :                                                                                 | 8.78         |
|                                                                                      | Baza slabă.  |
| <b>Viscozitatea cinematică</b>                                                       |              |
| Vâscozitate :                                                                        | neprecizat.  |
| <b>Solubilitate</b>                                                                  |              |
| Hidrosolubilitate :                                                                  | Solubil.     |
| Liposolubilitate :                                                                   | neprecizat.  |
| <b>Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)</b>                         |              |
| Coeficient de distribuție: n-octanol/apă :                                           | neprecizat.  |
| <b>Presiunea vaporilor</b>                                                           |              |
| Presiune de vaporii (50°C) :                                                         | neimplicată. |
| <b>Densitatea și/sau densitatea relativă</b>                                         |              |
| Densitate :                                                                          | 1.0714       |
| <b>Densitatea relativă a vaporilor</b>                                               |              |
| Densitate vaporii :                                                                  | neprecizat.  |

**9.2. Alte informații**

Nu este disponibilă nicio dată.

**9.2.1. Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

Nu este disponibilă nicio dată.

**9.2.2. Alte caracteristici de siguranță**

Nu este disponibilă nicio dată.

**SECȚIUNEA 10 : Stabilitate și reactivitate****10.1. Reactivitate**

Nu este disponibilă nicio dată.

**10.2. Stabilitate chimică**

Acest amestec este stabil în condițiile de manipulare și depozitare recomandate în secțiunea 7.

**10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu este disponibilă nicio dată.

**10.4. Condiții de evitat**

A se păstra departe de căldură, orice flacără sau sursă de scântei

A se evita acumularea încărcării electrostatice

**10.5. Materiale incompatibile**

Oxidantși puternici

Acizi

**10.6. Produși de descompunere periculoși**

Descompunerea termică poate degaja/forma :

- monoxid de carbon (CO)

- dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>)

## SECȚIUNEA 11 : INFORMATII TOXICOLOGICE

### 11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Risc presupus de efecte grave pentru organe, ca urmare a expunerii repetate sau a unei expuneri îndelungate.

#### 11.1.1. Substanțe

##### Toxicitate acută :

ETHYLČNE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Pe cale orală :

LD50 = 1600 mg/kg greutate corporală/zi

Specia : pisică

#### 11.1.2. Amestec

##### Coroziune cutanată/iritație cutanată :

Contactul repetat sau prelungit cu produsul poate cauza îndepărtarea grăsimii naturale a pielii, ceea ce duce la dermatită de contact nealergică și absorbție prin piele.

##### Leziuni oculare grave/iritație oculară :

Ușoară iritare a ochilor

##### Pericol prin inspirație :

Inhalarea vaporilor poate produce iritarea sistemului respirator la persoanele foarte sensibile.  
poate provoca afecțiuni pulmonare prin înghițire

### 11.2. Informații privind alte pericole

## SECȚIUNEA 12 : INFORMATII ECOLOGICE

### 12.1. Toxicitate

#### 12.1.2. Amestecuri

Nicio informație de toxicitate acvatică despre amestec nu este disponibilă.

### 12.2. Persistența și degradabilitate

Nu este disponibilă nicio dată.

### 12.3. Potențialul de bioacumulare

Nu este disponibilă nicio dată.

### 12.4. Mobilitatea în sol

Solubil în apă

Mobil în sol

### 12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Nu este disponibilă nicio dată.

### 12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Nu este disponibilă nicio dată.

### 12.7. Alte efecte adverse

Nu eliminați produsul în mediul natural, efluenți sau ape de suprafață.

## SECȚIUNEA 13 : CONSIDERATII PRIVIND ELIMINAREA

Trebuie stabilită o gestionare corespunzătoare a deșeurilor reprezentate de amestec și/sau de recipientul acestuia, conform dispozițiilor directivei 2008/98/CE.

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Nu varsati în conductele de canalizare nici în cursurile apelor.

#### Deseuri :

Gestionarea deșeurilor se face fără a pune în pericol sănătatea umană și fără a dăuna mediului și, în special, fără a crea risc pentru apă, aer, sol, faună sau floră.

Reciclați sau eliminați conform legislației în vigoare, printr-o unitate sau o firmă de reciclare autorizată.

Nu contaminați solul sau apa cu deseuri și nu le eliminați în mediul inconjurător.

#### Ambalaje murdare :

Goliți complet recipientul. Pastrati eticheta/etichetele pe recipient.

A se duce la o unitate de reciclare.

## SECȚIUNEA 14 : INFORMATII REFERITOARE LA TRANSPORT

Scutit de clasarea și de etichetarea Transport.

**14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare**

-

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție**

-

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

-

**14.4. Grupul de ambalare**

-

**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

-

**14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

-

**14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI**

-

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

**Informații referitoare la clasificare și etichetare, care figurează în secțiunea 2:**

Următoarele reglementări au fost luate în considerare:

- Reglementarea (CE) nr. 1272/2008 modificată de reglementarea (UE) nr. 2022/692 (ATP 18)

**Informații referitoare la ambalaj:**

Ambalaje care trebuie să fie prevăzute cu un sistem de avertizare tactilă a pericolelor (a se vedea Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, Anexa II, Partea a 3-a).

**Restricții aplicate în temeiul titlului VIII din Regulamentul REACH (CE) nr. 1907/2006:**

Amestecul nu conține nicio substanță supusă unor restricții în conformitate cu anexa XVII la Regulamentul REACH (CE) nr. 1907/2006:  
<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

**Precursori explozivi:**

Amestecul nu conține nicio substanță care face obiectul Regulamentului (UE) 2019/1148 privind comercializarea și utilizarea precursorilor de explozivi.

**Dispoziții particulare :**

Nu este disponibilă nicio dată.

**15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu este disponibilă nicio dată.

## SECȚIUNEA 16 : ALTE INFORMATII

Condițiile de lucru ale utilizatorului nefiindu-ne cunoscute, informațiile date în prezenta fișă de securitate sunt bazate pe cunoștințele noastre și pe reglementările atât naționale cât și comunitare.

Amestecul nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele specificate în rubrica 1, fără a fi obținut în prealabil instrucțiunile de manipulare, în scris.

Întotdeauna este responsabilitatea utilizatorului să ia toate măsurile necesare pentru a răspunde exigențelor legale și reglementărilor locale.

Informațiile din prezenta fișă tehnică de securitate trebuie considerate ca o descriere a cerințelor de securitate referitoare la acest amestec și nu ca o garanție a proprietăților acestuia.

**Formularea frazelor menționate în secțiunea 3 :**

|      |                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|
| H302 | Nociv în caz de înghițire.                                                       |
| H319 | Provoacă o iritare gravă a ochilor.                                              |
| H373 | Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată . |

**Abrevieri și acronime :**

LD50 : Doza unei substanțe de testat rezultând 50% letalitate într-o anumită perioadă de timp.

REACH : Înregistrare, evaluare, autorizare și Restricționarea substanțelor chimice

ATE : Toxicitate Acută Estimată

GC : Greutate corporală

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Tabelul de Boli Profesionale (Franța)

VLE : Valoarea limită de expunere.

VME : Valoare Medie de expunere.

ADR : Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organizația Aviației Civile Internaționale.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefährdungsklasse ( Water Hazard Class).

GHS08 : pericol pentru sănătate

PBT: Persistent, bioacumulativ și toxic.

vPvB: Foarte persistent și foarte bioacumulativ.

SVHC : Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită.